

# PERIODICO ANARQUISTA *Humanidad*

Nº12 - Marzo 2010 / Lima-Perú

## hacia la autoorganización

s/0.50

### EDITORIAL

2010 es un año electoral, casi como la promisorio partida para los "bienintencionados" políticos preocupados en el bien social y el servicio del prójimo. "Nuestros hombres públicos, y también los deseosos de llevar ese nombre, aman a la juventud y a la clase obrera con un amor intermitente, que se hace más intenso y adquiere temperaturas febriles al aproximarse las elecciones...", escribió González Prada en *Horas de Lucha*. Nada ha cambiado desde 1908. Hoy día la hija del tristemente célebre súbdito del Imperio Japonés, tiene buena chance en las preferencias electorales y un escritor *rebelde y desenfadado*—que usó su programa televisivo en el 2006, para hacer descaradamente proselitismo a favor del autoritario y ególatra García— se ha lanzado abiertamente al ruedo de la politiquería criolla. Esto es posible debido a la amplitud y al juego de la democracia representativa, por medio de la cual *todos* podemos estar representados: asalariados, patrones, subordinados, minorías y jóvenes descreídos.

Son días difíciles para los/as anarquistas en todo el mundo. El Estado y su aparato represivo y punitivo hacen de las suyas, y nos retrotraen hasta épocas nefastas, de persecuciones sistemáticas del Estado policial. Sin ir muy lejos, en Chile, los allanamientos contra centros sociales y bibliotecas libertarias, así como el hostigamiento contra compañeros, se han vuelto parte de la estrategia del gobierno chileno para neutralizar a los sempiternos enemigos de la autoridad (Pablo Carvajal, Matías Castro y otros compañeros/as continúan secuestrados por el Estado chileno, sin ninguna prueba fehaciente). Al otro lado del mundo, en Alemania, los anarcosindicalistas de la FAU sufren también el poder omnívoro del Estado y la Ley. Así, desde el 11 de diciembre de 2009, mediante una oprobiosa sentencia, quedó prohibida la labor sindical de la FAU berlinese (ésta no puede desarrollar su trabajo sindical de forma legal a raíz de este dictamen). En Serbia, los compañeros anarcosindicalistas de la ASI que se encontraban en prisión, desde setiembre de 2009, han sido recientemente liberados, pero el acoso del Estado continúa. Hoy, como ayer, los gobiernos de todas partes ven a los anarquistas como enemigos acérrimos y principales instigadores de la rebelión. Como si las amplias capas de la población—espontáneamente, sin conductores o dirigentes— no tuvieran suficientes motivos para impugnar un orden económico y social totalmente arbitrario, injusto.

Ha muerto recientemente el gran libertario inglés Colin Ward, editor desde 1947 a 1960 del periódico anarquista *Freedom*. Escribió "Anarquía en acción", donde plantea una posición crítica y lúcida: "La alternativa anarquista radica en la fragmentación, la fisión más que la fusión, la diversidad más que la unidad, una masa de sociedades más que una sociedad de masas". Libertarios como Ward son un ejemplo de

coherencia y entrega a la lucha revolucionaria sin ambages. Nosotros no nos hacemos ilusiones. Autoritarismo y deshumanización (promovido desde los medios) reinan por doquier. ¿Es una novedad afirmar que vivimos en una sociedad profundamente autoritaria? (por doquier reinan y

gobiernan los caudillos y los jefes, incluso del hampa y las "barras bravas"). Lógicamente, los políticos, empresarios y los bienmandados—de todas las clases sociales—están felices. Todos defienden la democracia y el statu quo, es decir una sociedad jerárquica y autoritaria, más

tradicional de lo que muchos posmodernos se imaginan. El capitalismo necesita de este régimen jerárquico y deletéreo. Nuestra consigna es la misma de siempre: ¡Si nadie trabaja por ti, que nadie decida por ti!



### EN ESTE NÚMERO

**Ecología** : La trasnacional francesa - Calentamiento global  
**Internacional** : Sobre el terremoto en Chile  
**Cultural** : Bakunin y Wagner  
**Género** : ¡Porque nosotras nunca seremos calladas!  
**Opinión** : Las elecciones y el gran cambio - Caminar hacia la Anarquía

**Obituario** : Colin Ward  
**Educación** : 2 historias sobre educación  
**Biografía** : Emma Goldam  
**Economía** : Combatiendo el capitalismo - Economía y anarquismo  
**Debate** : Hay en la obra de Marx - Como intentar cambiar el mundo





## OPINIÓN

## Las elecciones y el "gran cambio"

La unidad, como sinónimo de homogeneidad total, es hija más bien del sistema, del pensamiento único. Una oposición coherente debe basarse en lo plural, en una cooperación de lo heterogéneo, excluyendo sólo a los falsos antagonistas del orden actual. ¿Pero cuándo esa unidad se convierte más bien en un refugio para que los oportunistas (humalistas apropiándose de luchas del movimiento indígena por ejemplo) se suban al carro de los movimientos sociales para acapararlos, desviarlos y finalmente incorporarlos nuevamente a su lógica de conciliación y pragmatismo que amilana y reprime el potencial de desborde que originalmente existía o podría haberse desarrollado? La justificación transita en la necesidad de hacer frente al enemigo común, erróneamente sobre-identificado sólo con un partido, un gobierno o algunos individuos, olvidando que el sistema de dominación constituye también un entramado múltiple que se reproduce a diario, y que el tan tentado enemigo se puede ubicar incluso dentro de las filas de los que detentan algún slogan cuestionador del sistema o se pretenden incluso revolucionarios, apareciendo así, la traición, el miedo al riesgo, la correspondiente cuota de pasividad y el olvido del deseo de actuar autónomamente, entre otras taras, que hacen que surja aquel pragmatismo del mal menor confundido con táctica y la delegación de poder como mecanismo inevitable de efectiva participación social.

Un proyecto de cambio social radical que se proponga sólo para después de algún acceso a cargos públicos o tomas de poder (¿Cuál poder?) el desarrollo de una nueva dinámica social realmente transformadora, tiene los cimientos débiles. **Si no hay movimiento social previo, y esto quiere decir auto-organización de los oprimidos, gestación de instituciones que busquen desarraigar del sistema de dominación, difusión de cultura antagonista, labor destructiva-creativa en general, etc., no habrá entonces cambio profundo.** La libertad no se enseña por decretos legislativos. La capacidad social para administrar las cosas, ha de ser re-descubierta, practicada y difundida, sin ello no habrá extinción o abolición de nada que queramos ver acabado, tan sólo el desfile inacabable de desengaños. El mesías no existe.

Lo político, en tanta versión amputada y espectacular (labor exclusiva de los políticos "profesionales", campañas electorales, escándalos de corrupción, etc.), no es la única forma de desenvolvimiento de acciones que intervengan en la construcción y reproducción de la sociedad. El no ver ello, o verlo y no actuar consecuentemente, evidencia un gran error, que además es constante. No se trata de hacer más viable el sistema, maquillándolo, adscribiéndose a su lógica de poder y cultivando esa imagen de que si es posible una transformación profunda dentro de los ámbitos aprobados por dicho sistema. Se trata por el contrario de hacer más evidente las contradicciones del mismo, de ir más allá de lo político amputado y reconstruir lo político desde abajo, romper los símbolos y celebraciones que legitiman el poder opresor (elecciones por ejemplo) y comenzar la lucha por hacer emerger en la práctica esa otra sociedad que queremos. La centralidad en las elecciones, por el contrario, y su ayuda a instituir la como mayor expresión cívica de la capacidad política del pueblo, son patrañas constantes, que demuestran más bien la incapacidad de proponer formas de lucha al margen de la institucionalidad burguesa, abusando de un simplón entendimiento de las condiciones objetivas.

La organización al margen del Estado, o que luche por situarse de esa manera, es el gran tema olvidado por la llamada izquierda local. Sigue siendo entonces tarea pendiente construir el movimiento que desarrolle la autoconfianza de las personas para ser ellas mismas, como individuos y colectivos, las que tengan las riendas de la sociedad, es decir, tener una verdadera capacidad política, y que su renuncia a ella, implicaría seguir con las mentiras electorales de siempre, salpicadas de revueltas y revoluciones persistentemente traicionadas o estériles, con sus respectivas "vuelitas al orden" por medio de los acostumbrados desenmascaramientos del poder opresor expresado en sus dictaduras más evidentes. Debemos desengañarnos, dejar de creer en que si una autoridad a elegir parece ser menos reaccionaria o conservadora eso significa que hemos dado un paso significativo hacia adelante. ¿El camino es acaso lineal? Patria Roja se equivoca, el "gran cambio" no se hace con elecciones, la "gran unidad" no es caballito de batalla para jinetes electoreros.

Un Nadie.

## ECONOMÍA

## Combatiendo el capitalismo



El dinero es una herramienta clave para los intercambios materiales con personas que se encuentran fuera de nuestro círculo íntimo. De entre todos los instrumentos que pueden modificar las relaciones humanas, ¿hay algún otro factor, fuera del dinero, que cumpla una función tan decisiva en nuestra sociedad capitalista? El capitalismo se puede definir como un sistema social que se vale del flujo de dinero en el mercado para asignar recursos a los distintos grupos que participan en la sociedad. En el marco del capitalismo, el dinero no solo es el medio sino el fin de la abrumadora mayoría de los intercambios. De hecho, es uno de los cimientos, si no el más importante sobre el que se sustenta el capitalismo. En nuestra sociedad capitalista actual, cambiar la naturaleza del dinero equivale a alterar tanto lo que impulsa la mayoría de nuestros actos como la motivación subyacente. Por lo tanto, es probable que las consecuencias derivadas de transformar la naturaleza del dinero tengan un alcance mayor al que imaginamos.

Es mucho lo que está en juego. Después de todo, el dinero requiere confianza mutua; y ésta solo vive y muere en el corazón de las personas. Los sistemas monetarios, incluido el actual, son mecanismos y símbolos que propenden mantener viva esa confianza, que por ahora se sustenta en el monopolio del poder y de la fuerza: El Estado.

Históricamente, civilizaciones enteras se han fundado en la confianza mutua, porque ella constituye el elemento central de la seguridad que necesita una civilización para crecer, o aun para sobrevivir. El aspecto negativo de todo esto es que cuando una sociedad pierde confianza en su dinero, pierde confianza en sí misma. El aspecto positivo es que una sociedad puede elegir qué dinero utiliza.

En el transcurso de las luchas sociales, se ha cambiado la naturaleza de la propiedad, se han colectivizado los recursos naturales y los medios de producción, pero nunca se cambió la esencia del dinero. Esa es la razón por la que las aventuras socialistas han fracasado, porque las jerarquías intelectuales que secuestraron las revoluciones no sabían o no querían perder su poder, el que deviene del control de los intercambios y del comercio.

El debate sobre el futuro del dinero no versa sobre la inflación ni sobre qué tan altos o bajos son los sueldos ni sobre lo que podemos comprar en el supermercado ni sobre cuánto de éste se robó el político de turno, ni si los bienes de producción son de los trabajadores, sino sobre la clase de sociedad que el dinero ayudará a formar.

Tal vez algunos quieran que el debate gire en torno a si es mejor no usar dinero, y volver al trueque, como un anhelo más primitivista; no obstante, el trueque clásico tiene desventajas en cuanto se expande el área de influencia social. **Algunas monedas alternativas son**

**consideradas como una evolución actual del trueque, pues -finalmente- el trueque y el dinero son expresiones de una misma acción: el intercambio.**

Si bien el dinero ha sido convertido en herramienta de explotación y usura, no se abandona en su uso, a pesar de que las elites del poder y la vanguardia del capitalismo, se han encargado de rodear su funcionamiento con un manto de ignorancia y misterio, y han ido con el tiempo dotándolo de características y funciones, puliéndolo hasta convertirlo en el sustento, en la piedra angular del sistema haciendo creer a las personas que es la única forma, la única alternativa

La propuesta final es, mi querido lector, que investigue, aprenda, desafíe, cree, produzca, forme círculos de amigos y vecinos, intercambie usando dinero alternativo. Hay muchos ejemplos e información en Internet. Grupos de personas alrededor de todo el mundo ya están usando dinero alternativo con el que se ha beneficiado la comunidad, el empleo y el intercambio local; y no al gobierno y a los especuladores. Estas personas están dispuestas a ayudarlos; lo único que hace falta es que nos organicemos y que creamos en nosotros mismos.

A continuación un grupo de páginas de internet que podrán introducirlo en el mundo del dinero de/para las comunidades:

[http://www.complementarycurrency.org/index\\_es.html](http://www.complementarycurrency.org/index_es.html)  
<http://www.dineroneutral.org/>  
<http://www.lietaer.com/>  
<http://www.anxietyculture.com/economista.htm#stamp>  
<http://www.dineroneutral.com/>  
<http://www.mutualismo.org/2008/04/ethos-del-dinero/>  
<http://www.mutuo.org.ar/>  
<http://thetransitioner.webnode.com/>  
<http://nocreecenlosarboles.blogspot.com/>  
<http://monedascomplementarias.pbworks.com/>  
<http://www.mutualismo.org/2008/10/dinero-sin-inflacion-ni-tasas-de-interes/>  
<http://www.margitkenney.de/index.php?lang=EN>  
<http://www.accessfoundation.org/>

El mutualista

## ECONOMÍA

## Economía y anarquismo

La anarquía es una sociedad sin gobierno, sin poder, sin estado, sin esclavitud, sin autoridad, sin amo. Es una sociedad sin propiedad, sin capital, sin explotación, sin miserias, sin ricos ni pobres. Es una sociedad sin religión, sin dios, sin mentiras. El anarquismo es un modelo ideal que exige a la vez, la libertad total y la igualdad total. La libertad y la igualdad son a fin de cuentas la misma cosa.

La historia de todas las sociedades humanas es la historia de una lucha, entre gobernantes y gobernados, entre poderosos y miserables, entre los que quieren mandar y ser mandados, y los que quieren liberarse al mismo tiempo que toda la sociedad; los principios de autoridad y libertad, de gobierno y rebelión, de Estado y Sociedad, están en perpetuo conflicto.

Los acontecimientos históricos solo son bienvenidos en la medida en que aumentan la libertad y la igualdad para todo el mundo. Nuestra única esperanza es que, a medida que el conocimiento y la conciencia se desarrollen, las personas irán siendo más aptas para descubrir que pueden organizarse sin necesidad de ninguna autoridad. La esencia del anarquismo, la única cosa sin la que ya no hay anarquismo, es el rechazo de la

autoridad de una persona sobre otra. La anarquía en su sentido más puro significa una sociedad a la vez sin dirigentes y sin ricos.

Los ricos no tienen ningún derecho sobre sus propiedades, pues son ricos no porque trabajen mucho, sino porque muchas personas trabajan para ellos; y los pobres tienen derecho sobre la propiedad de los ricos pues son pobres no porque trabajan poco, sino porque trabajan para otros. Nadie se hace rico ni lo es fácilmente solo por su propio trabajo, sino solamente explotando el



trabajo de los demás. El hecho fundamental es que la mayoría de las personas trabajan para otras de la misma manera que unas obedecen a otras. Para los anarquistas la propiedad se basa en la autoridad y no al revés. El sistema actual de propiedad debe ser destruido, al mismo tiempo que el de la autoridad. Nosotros animamos a los trabajadores a ocupar sus fábricas y a los campesinos a tomar posesión de sus tierras. El comunismo libertario instaurado en la revolución social española de 1936 es el ejemplo más notable de comunismo anarquista en la historia. La desaparición de las clases sociales, la distribución justa de la riqueza, la solidaridad, la justicia económica y social, la ayuda mutua, la abolición del estado y del capital, la federación económica y social, la ciencia y la cultura, el bienestar y la felicidad de una sociedad de seres libres e iguales en deberes y derechos.

La economía anarquista sería el estudio de las necesidades y deseos del ser humano y de la sociedad, y la forma de satisfacerlas con el menor empleo posible de recursos humanos y materiales, en armonía con la naturaleza. Aportando cada cual según sus posibilidades y recibiendo según sus necesidades. Se trata de organizar la sociedad, no de gobernar; se trata de administrar las cosas, no de explotar al ser humano; se trata de la cultura y de la civilización, no de la religión. Se trata del disfrute de la vida, de la libertad y de la dignidad.

José Luis Velasco

 **El Surco**  
PERIÓDICO MENSUAL ANARQUISTA

Desde Chile recibimos esta buena prensa anarquista que ya cuenta con web [www.surco.net](http://www.surco.net) y puedes pedir una copia a nuestro e-mail.

**tierra y libertad**

Nos llega desde España el periódico de la FAI, fundado en 1888 su sitio web : [www.nodo50.org/tierraylibertad/](http://www.nodo50.org/tierraylibertad/)



## EDUCACIÓN

## Dos historias sobre educación y algunas palabras:

**PRIMERA:** El profesor dirige un taller de lectura que dura cuarenta y cinco minutos una vez por semana. Los estudiantes ingresan al aula con la misma libertad con la que eligen el libro que quieren leer. Diez minutos antes de terminar cierran sus libros y hablan acerca de lo leído. Esa mañana tres estudiantes deciden no ingresar al taller y permanecen riendo y conversando en el aula del costado que está vacía. El director del colegio se acerca a la puerta del aula del taller donde el profesor y los estudiantes se encuentran sumidos en silenciosa lectura. El director llama al profesor fuera del aula y entre ellos se da el siguiente diálogo:

- Profesor, tenga a bien hacer pasar al taller a los alumnos que están haciendo alboroto en aquella aula vacía.

- Perdón, director, pero ¿tengo que explicarle a usted que si esos alumnos ingresan contra su voluntad al taller entorpecerán la lectura de los demás?

- ¿Cómo? (Responde el director molesto), mire, es su responsabilidad hacer que esos chicos entren al aula pues les toca taller con usted.

- Lo lamento, si ese grupo de estudiantes decidió libremente no ingresar al taller, que se hagan responsables de la decisión tomada, mi función no es castigar, yo busco ser maestro, no carcelero.

Dicho esto el profesor volvió al taller para continuar su actividad, el director reprendió a los estudiantes del aula vacía y luego redactó la carta de despido para aquel profesor por faltar el respeto a la autoridad.

**SEGUNDA:** En plena clase de matemática en una escuela de barrio la alumna comienza a pintar sobre el cuaderno un extraño y hermoso paisaje. El profesor la observa sin decir nada. Al terminar la clase llama a la



alumna y le pide el dibujo. Muy lindo -dice el profesor-, pero con esto... ¿a dónde crees que llegarás?

Terminado el colegio ella quiere estudiar pintura, pero se da cuenta de que en toda la zona solo puede estudiar secretariado, contabilidad, inglés, mecánica, enfermería, y que para estudiar lo que quiere debe salir de su barrio, lo cual significa un costo que su familia no puede asumir. Ella decide estudiar una de las tantas carreras cortas que su condición le permite para luego trabajar y costearse la carrera de arte. Ahora tiene dos hijos y hace pequeños dibujos para colgar en su habitación.

## ALGUNAS PALABRAS

La escuela limita la creación. Es por eso que los cursos de arte e historia son escandalosamente reducidos y arbitrariamente mutilados en comparación con los de ciencias. La escuela es contraria a la libertad. Es por eso que desde siempre existen

evasiones de estudiantes, es por eso también que las niñas y niños corren con desesperación hacia el patio ni bien ha sonado la campana anunciando el recreo, es por eso que existe la “policía escolar” y los castigos. La escuela, al ser una representación de la fábrica, te prepara para la explotación. Es por eso que existe uniforme, horario, profesor a quien obedecer, una serie de reglas impuestas que hay que aceptar. La escuela margina y ataca tu autoestima. Es por eso que existen exámenes para seleccionar a los más asimilados, los memoristas, los obedientes, a quienes se les premia por su docilidad, condenando por el contrario la rebeldía y el desacato, es decir la libertad. La escuela es contraria a la solidaridad. Es por eso que individualiza al estudiante, limita y controla los espacios de interacción entre ellos. La escuela es contraria al aprendizaje. Es por eso que condena las dos más valiosas formas de aprender: el error y la duda. La escuela es, en suma, uno de los espacios en los que se amolda a la persona para vivir en este mundo capitalista, de voraz competencia, para que cada uno se asimile al sistema de acuerdo a su condición social.

No es entonces casual que la oferta educativa de las zonas periféricas se limite a la enseñanza de oficios técnicos. Los pobres estudian para obedecer, los ricos para dirigir, pero nadie estudia para transformar. Los centros de enseñanza técnica industrial están ubicados en las zonas periféricas; el sistema es un gran monstruo que espera con los dientes afilados a los estudiantes, cebados en las escuelas para ese fin. A quienes no se dejaron cebar y son pobres les espera la calle, el recurso, y si tienen plata los esperan las facultades de arte con sus respectivas galerías.

TRANSFORMEMOS LA ESCUELA!!!  
EDUCACION LIBERTARIA!!!  
PARA TODOS TODO!!!

Julio Dalton

## OPINIÓN

## Caminar hacia la Anarquía...

Dentro del movimiento anárquico siempre ha habido y siempre habrá diferentes formas de concebir la lucha. Nosotrxs pensamos que no hay que esperar ninguna revolución para empezar a destruir esta sociedad y crear la anarquía. La delegación de nuestras vidas esta generando que cada vez dependamos más de lxs tecnocientífics que lucran con nuestros cuerpos, enfermándonos primero para luego vendernos el antídoto. Los problemas físicos y mentales que muchas veces nos aquejan nacen a partir de algo y ese algo es nuestro estilo de vida impuesto por el sistema de dominación y que cada vez más nos aleja de nuestros orígenes. Ya no sentimos el latido de nuestro útero ya no controlamos nuestras hormonas. Somos seres ajenos a nosotrxs mismxs.

También hemos perdido el conocimiento sobre el beneficio de algunas plantas en nuestros cuerpos ahora dependemos de píldoras elaboradas por una industria farmacéutica que no le importa nuestra salud sino tener y monopolizar nuestras necesidades creadas por ellxs mismxs. La depredación no es algo aparte de todo esto.

La experimentación genética dentro de lo que es hoy la llamada Biotecnología, ciencia que a generado este excelente negocio para las transnacionales que se apoderan de la tierra y de nuestra libertad, a partir de que patentan los alimentos. Las consecuencias catastróficas para la biodiversidad y la sistemática contaminación de los cultivos orgánicos por los cultivos transgénicos que así también através del polen matan plantas nativas con su expansión incontrolable.

Nosotrxs decimos que no necesitamos estar dentro de ninguna institución educativa ni tener un trabajo asalariado para ponernos a luchar contra este sistema y cualquier sistema que nos domine. Por lo menos nosotrxs no queremos esperar a nadie para empezar a ser libres pero s o m o s concientes de que l a



## CULTURAL

## Bakunin y Wagner en las barricadas

**Nota de la redacción.- Reproducimos este artículo, en homenaje al compañero Alfredo Fernández Vergara, músico libertario, fallecido el 19 de febrero de 2008. Fue publicado originalmente en el número 2° de La Protesta, del verano de 2004.**

“Creo en Dios, en Mozart y en Beethoven” escribía Wagner en su libro “El Arte y la Revolución” poco antes de su participación, junto con Bakunin, en la revolución de Dresde, de 1848.

Conviene precisar que el dios de Wagner no era para nada el dios cristiano, sino más bien el de Schopenhauer –un dios pagano, más cerca de Odin (Wotan) o de Zeus-, que redimía a los hombres de sus padecimientos en la tierra con el regalo sublime del arte. En el caso de Wagner, con el drama musical.

Richard Wagner había nacido en el teatro. Padre actor, madre cantante, abuelo pintor y filósofo. Como su gran amigo Nietzsche, prefiguraban ambos esa personalidad del “hombre rebelde” que un siglo más tarde analizaría con tanta brillantez Albert Camus. Su encuentro con Bakunin, el gigante de la libertad, fue fascinante para los dos. Bakunin encontró un alma gemela que luchó codo a codo con él en las barricadas de Dresde. Es de hacer notar que, para ello, Wagner no vaciló en hacer a un lado su posición aparentemente privilegiada de director de la orquesta del teatro de la ópera. Hacía tiempo que se había dado cuenta de las trampas con que jugaba la sociedad aristocrática burguesa que dominaba su país. Por doquier el poder del dinero o el de la nobleza decidían todo en el mundo de la música: teatros, conciertos, escuelas, editoriales: todo se manejaba con ese criterio. El mérito, el talento, la calidad artística eran soslayados por una mafia de hierro. Por último, estaba el Estado y su burocracia infinita, llena de mediocres, listos a estirar la mano para cualquier iniciativa. ¡Y Bakunin hablaba de abolir el Estado! ¿Cómo, entonces, no se iba a entusiasmar Wagner? Su música era rechazada

una y otra vez por aquellos enemigos comunes a quienes les parecía muy difícil, muy intelectual, muy poco comercial.

Tras la oleada revolucionaria de 1848, salvo en Francia, el poder de las armas triunfó en toda Europa, especialmente en los Estados alemanes, y el absolutismo volvió a imponer su feo rostro. Bakunin volvió a Londres, a continuar en la I Internacional su lucha contra las intrigas de Marx, quien, celoso de su arrolladora simpatía y su verbo arrebatador, no había vacilado en cometer la bajeza de acusarlo de “agente del zar”. Wagner, a su vez, huyó a Suiza. Un mecenas inesperado, el banquero Otto Wesendonck, le ofreció su casa junto a un lago, en un pasaje paradisíaco, para componer su siguiente obra maestra. Nunca imaginó Wagner que ésta sería el bellísimo “Tristán en Isolda”, el drama de amor imposible inspirado en su propia experiencia con la esposa de su mecenas, Matilde Wesendonck.

Wagner tenía que volver a huir. Esta vez del amor, correspondido pero prohibido. Comienza así su largo peregrinaje por toda Europa, impedido de volver a Alemania, donde se pide su cabeza.

Wagner hacía cantar en sus composiciones musicales no solo a los humanos, sino también a los dioses, dioses paganos que vivían y morían, que combatían y participaban de las virtudes y maldades de los hombres, sacrificando incluso a sus hijos en las leyes del destino (“Walkiria”, “El Cópulo de los Dioses”), o rescataba del olvido la epopeya del tribuno Rienz, quien en plena Edad Media osó proclamar nuevamente la República Romana, y se enfrentó al doble poder del Emperador y el Papa (“Rienz”).

Por su parte, Bakunin permanece como el más alto ejemplo del hombre de ideas y de acción al mismo tiempo. El campeón de la libertad que, indudablemente, se adelantó a su época, el líder revolucionario de simpatía irresistible que vaciaba sus bolsillos por completo para ayudar al desposeído, el eterno conspirador que provocase las envidias del propio Marx; el hombre que, finalmente, cuando todos creían sus ideas muertas y sepultadas, renació en la acción directa de miles de sus seguidores en las memorables jornadas de mayo de 1968 en Francia, las cuales estuvieron a un paso de derribar un Estado moderno, es decir, la todopoderosa y aplastante máquina tecnológica y humana al servicio de la opresión del hombre, por cuya definitiva liberación alguna vez se encontrasen en una misma barricada, luchando codo a codo, estos dos gigantes de la revolución y el arte.

sumisión ajena nos afecta. Por eso sería bueno preguntarse ¿tenemos el suficiente valor para tomar la responsabilidad de ser libres? ¿Queremos ser libres o vivimos en una ilusión constante? Para algunxs será más cómodo vivir así, para nosotrxs esta comodidad nos apesta. Desde aquí queremos impulsar el debate crítico sobre la cotidianidad de nuestras vidas. Tal vez sea poco pero es el impulso para que crezca. Por eso y mucho mas abrimos esta pequeña sección de recetas practicas para empezar a caminar hacia la anarquía...

Salud y anarquía  
Algunxs Individuos de la vuelta



## GÉNERO

**¡Porque nosotras nunca seremos calladas!**

Desde ya hace varios años hemos notado cómo el recordado y reconocido 8 de Marzo se hace cada vez más popular con el nombre de "día de la mujer" (originalmente día de la mujer trabajadora que surgió al final del siglo XIX, en plena revolución industrial), especialmente en cierto sector que considera como una gran victoria que ahora la mujer pueda (o mejor dicho tenga) que votar, que ejerza cargos públicos, que obtenga el "derecho" al trabajo, etc. La idea de que esto es un avance no ataca el problema principal que aquí radica, y que por mucha propaganda que hagan sobre el no maltrato a la mujer, sobre la no violación, todavía está más vivo que nunca aunque disfrazado: el machismo; sí, ese machismo que muchos creen cosa de otra época, y es como el pan de cada día.

Por ejemplo está la idea de que la mujer necesita verse "femenina", lo cual es algo que realmente no existe. Cuando usamos la palabra mujer nos referimos al ser físicamente hablando, cuyos órganos reproductivos genitales son diferentes al otro individuo que

compone la especie humana, pero no reivindicamos las ideas y moldes forjados por este sistema, ya que son cosas creadas y que solo sirven para acomplejarnos y creer que más nos acercamos a la felicidad mientras más nos parezcamos a aquella chica de la tele. Nos han hecho creer, así, que la belleza se limita a

una cara y a un cuerpo, mermando así nuestra tan alicaída autoestima, ya que no es fruto de la casualidad que en esta época se hayan visto (los anteriores) casos de adolescentes de 13 ó 14 años con anorexia o bulimia, ahora lo raro es encontrar una mujer que no se preocupe por mantener "la figura", y cómo no olvidarse de la

gran industria de la cosmetología, esa que nos dice que si usamos cierto labial, nos acercará a la "perfección que todas buscamos". Sobran casos de cómo nos hemos vuelto nada más que simples objetos de provecho, y limitamos nuestra sexualidad a simplemente eso: a su negocio.

La sociedad también condena a aquella mujer

que no se comporta "debidamente", a aquella que no soporta ser mantenida por nadie, ni pisoteada por nadie, quien decidió ser protagonista de su vida, y no dejarse llevar por estereotipos; acusándola de "mujer de la calle" y tantas otras frases que alguna vez nos dijeron. De aquí incluso vemos cómo otra mujer oprime a otra, criticándola de forma destructiva, y defendiendo su "forma de ver las cosas" (que no es más que un simple eco). Y sería tal y como lo dijo alguna vez Mary Wollstonecraft (filósofa feminista), hace ya más de dos siglos: *el hecho de que las mujeres parecieran dedicarse más a sacar brillo a sus cadenas que a tratar de sacudírselas.*

Tratando un poco sobre la violencia sexual contra la mujer, ¿quiénes de nosotras nunca la ha sentido en carne propia? Todas alguna vez hemos sido víctimas de esto, hasta incluso cómplices, porque no hay que olvidar que tanta culpa tiene el opresor como el que se deja oprimir, y más culpa aun la que calla por temor a la vergüenza, al miedo de que nos señalen. Hay que tener bien en claro que nosotras no somos carne de consumo, ni producto para usar y desechar; las violaciones son el caso extremo de a cuánto puede llegar el machismo en su afán de solo reconocernos como un agujero, y para colmo una tiene que lidiar con los prejuicios del entorno en sí que ve a las personas que sufrieron de este tipo de agresión con cierta lástima.

Pero tampoco no es que estemos tratando sobre la victimización de la mujer, pues todos somos oprimidos, pero no hay que negar que existe cierta diferencia entre los modos de opresión. Tampoco hago eco del hembrismo, que es la misma mierda que el machismo; la idea no es un intercambio de orden, sino hacer explotar eso que

nos cohibe y que no nos deja ser nosotrxs, y doy cierto énfasis al feminismo cuando nace como respuesta contra el machismo.

¡Nosotras no queremos más leyes que digan que nos defienden, nosotras no queremos un Ministerio de la mujer con más presupuesto, nosotras no queremos que una mujer sea Presidenta, nosotras no queremos ser iguales a los varones!

La sexualidad debe vivirse del modo que uno desee, dejando atrás a la purísima María, que no admite pecado; y también a las supuestas "liberales", para este sistema, tanto la una como la otra les son útiles, porque crean cierto equilibrio: el único modo de chocar realmente con eso es hacer lo que mejor nos parezca y deseemos de nuestra futuras experiencias.

Acortando un poco, la tan llamada igualdad que pretenden hacernos creer que buscamos, no es más que una manera de que participemos en sus juegos, para tragarnos ese cuento viejo de que ellos nos representan y quieren nuestro bienestar, no por algo la ONU lo reconoce así: "El creciente movimiento internacional de la mujer, reforzado por las Naciones Unidas, ha contribuido a que la conmemoración sea un punto de convergencia de las actividades coordinadas en favor de los derechos de la mujer y su participación en la vida política y económica".

La idea no es cambiar al marido por el jefe, sino destruir este podrido modo de dizque "organización" que tenemos y del cual no queremos ser partícipes, porque solo sabe reprimarnos, mutilarnos y engañarnos.

Ni gobiernos, ni leyes, ni votos, ni igualdad laboral.

Creemos un mundo libre.

kAs.x



**"Anarquista es, por definición, aquél que no quiere estar oprimido y no quiere ser opresor; aquél que quiere el máximo bienestar, la máxima libertad, el máximo desarrollo posible para todos los seres humanos."**  
**MALATESTA**

## ECOLOGÍA

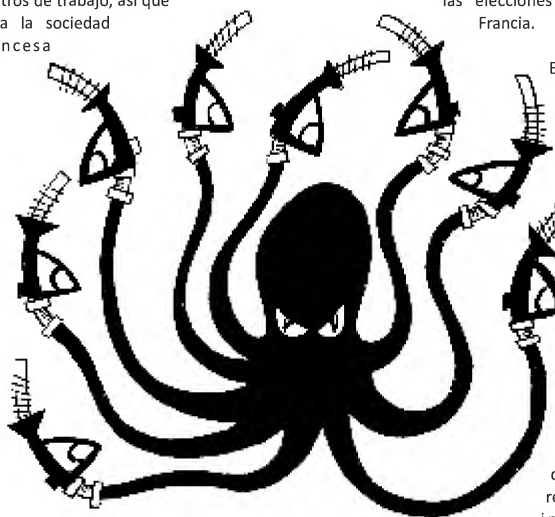
**LA TRANSNACIONAL FRANCESA "TOTAL" ¿ABANDERADA DEL ECOLOGISMO?**

La empresa petrolera francesa "Total", conocida desde hace mucho tiempo por hacer negocios con Estados tiránicos como el de Birmania, donde fomentaba incluso el esclavismo, no sólo explota yacimientos petroleros en casi todo el orbe sino cuenta con 6 refinerías de petróleo en Francia (donde se transforma el crudo en gasolina y en diésel para el consumo cotidiano de los automovilistas, camioneros, otras empresas de transporte y hasta industrias que se mueven con el sistema del motor térmico o motor a explosión).

Ahora bien, el Estado francés ha suscrito acuerdos con la Unión Europea y en el foro de Copenhague donde el orden del día mundial fue la disminución de la emisión de gases de efecto invernadero (responsable del cambio climático), en el sentido de disminuir drásticamente esa emisión, para lo cual el Estado tenía que convertir la producción del combustible fósil por otro menos contaminante, como podría ser el biocombustible, y también la promoción de vehículos a motor eléctrico o mixto (térmico y eléctrico). Toda esta transformación industrial requería poner fin a las Refinerías de petróleo en Francia, entre ellas las 6 que posee "Total". Sólo que, en estos cambios radicales, no se tomaba en cuenta a los trabajadores que laboran en esas refinerías ni a su porvenir como seres humanos que requieren un empleo para llevar un pan a sus hogares. Ante el anuncio del cierre de las Refinerías, los trabajadores y los Sindicatos que los

representan se decidieron a ocupar sus centros de trabajo, así que toda la sociedad francesa se

todo se paralizara. Y esto justo en vísperas de las elecciones regionales en Francia.



Esto quiere decir que los trabajadores son el principal escollo para la "limpieza" de la atmósfera terrestre? No, el principal escollo es la sociedad capitalista y su Estado opresor que no son capaces de reconvertir a las industrias en respetuosas del

entendió ante la amenaza de que se presentara una penuria de combustibles y que

medio ambiente y, al mismo tiempo, crear

suficientes otros empleos para asegurar la subsistencia y el porvenir de los trabajadores y sus familiares. Ni el Estado de Sarkozy ni "Total" merecen el diploma de ecologistas, más bien están buscando que sus proyectos sean un negocio quizás más rentable, con exclusión de los intereses de los trabajadores. El conflicto ya terminó, el Sr. Margerie (Presidente de "Total") fue llamado a una reunión secreta con Sarkozy y allí decidieron, frente a la crisis profunda que se avecinaba con la penuria de combustibles, que ninguna Refinería se cerraría antes de los próximos cinco años, salvo la de Dunkerque donde los trabajadores mantienen la ocupación. En este caso, el Sr. Margerie promete un "Comité Central de Empresa" en Dunkerque (donde participan los trabajadores dentro del sistema colaboracionista de clases francés de "cogestión") para el 29 de marzo. Y mientras tanto los trabajadores de la Refinería de Dunkerque van a seguir viviendo seguramente de la ayuda solidaria de otros trabajadores y de la población francesa, rebelde y contestataria.

Lima, 24 de febrero del 2010.

Victor Fréjus



**cnt**

En su año de centenario la CNT española nos envía su periódico anarcosindicalista



Desde Venezuela llega este periódico con mucha información de los movimientos sociales locales, pueden revisar: <http://nodo50.org/ellibertario>



## DEBATE

## Como intentar cambiar el mundo y no perderse en el intento

Recientemente nos visitaron un grupo de camaradas de la Corriente Comunista Internacionalista (CCI), lo que dio lugar a que, en el espíritu de la fraternidad proletaria que siempre nos anima, pudiéramos una vez más encontrar consensos (básicamente referidos al carácter internacionalista de la revolución, a la crítica del capitalismo de estado que por años el estalinismo y la reacción "liberal" nos vendían falsamente como "comunismo" y que hoy reeditan a su manera Chávez y epígonos, y a cómo ha sido la decidida intervención del Estado – tan denostada por los corifeos del "libre mercado" – quien, ante los pedidos de socorro del Capital, ha acabado por salvarlo temporalmente y a expensas del proletariado de la reciente crisis económica, echando por tierra todas las estupideces neoliberales), pero también disensos. Es a estos últimos a los que quisieramos, más allá de todo prejuicio y pasado (la CCI se reclama,

paradójicamente, heredera de la I Internacional, de la Internacional Socialdemócrata y de la KOMINTERN y repite casi a pie juntillas lo que el biógrafo de Marx tan objetivo como Franz Mehring reconociera como infundios lanzados por éste a Bakunin), referirnos en esta ocasión agrupándonos arbitrariamente en tres puntos y una conclusión.

1.- EL MUNDO NO ES PLANO: Si bien el capitalismo ha globalizado hoy más que nunca la economía haciendo posibles imprevisibles "efectos mariposa" y no resulta posible ya – y desde hace mucho – abstraer para efectos prácticos todo vestigio local de "semifeudalidad" de dicho carácter capitalista (como otrora pretendía el maoísmo), ello ha ocurrido y ocurre todavía a distintas velocidades (y esto no es ni de lejos "nacionalismo") de distintas maneras, pues ni África ni Asia ni Sudamérica son todavía Europa y el desplazamiento hacia estas tierras de las formas más brutales de opresión derivadas de

formas económicas extractivas (tercerización) configuró, configura y configurará por algún tiempo más – esto es, hasta que la automatización nos haga del todo innecesarios – sociedades que, entre otras diferencias, percibirán (para bien y quizá sobre todo para mal) de distinta manera y sin Internet mediante lo que el gruñir de sus estómagos vacíos les indique. Resulta innegable que, en asuntos de concesiones, lobbies y demás son múltiples las fracciones de la burguesía internacional que compiten, pero ¿se deriva del carácter fundamentalmente idéntico que tienen los intereses de estas facciones la inexistencia de una (por cierto no menos mezquina y opresora) burguesía nativa? O, siguiendo la lógica del CCI ¿podemos deducir que, habiéndose ya globalizado el capitalismo para la década de los 80's, un fenómeno nativo y no por ellos menos lamentable en su carácter sectario y equívocos objetivos como la

guerrilla maoísta (1980–1992) no era otra cosa más que "expresión de los intereses económicos de alguna potencia mundial"? El socialismo – digase anarquista o no – debe extraer sus

certezas de la realidad, pero no convertir determinados razonamientos inductivos en dogmas en los cuales pretender, cual si fueran lechos de Procusto ideológicos, estirar o encoger aquella. Ir de lo particular a lo general para volver a lo particular: ese es el camino metodológico a seguir.

2.- Esto mismo vale para el "análisis" que la CCI hace de la Guerra Civil/ Revolución Española. Estamos de acuerdo con que, periódicamente, oleadas revolucionarias recorren el mundo, que 1936 distaba ya varios años de 1917 y que la burocracia cenetista metió la pata hasta el fondo al participar en el gobierno del Frente Popular y hacerse de la vista gorda frente a la destrucción de las colectivizaciones y a la prohibición de las milicias.

Pero ¿derivar de todo ello que "pasada" la oleada revolucionaria mundial era imposible el estallido de una revolución local (que, quién sabe, hubiera podido extenderse a otras partes) pues "la revolución será mundial (¿esto es, empezará en todos lados al mismo tiempo?) o no será"? Y, lo que es peor, ¿considerar que lo más "revolucionario" en esas circunstancias era acusar a quienes luchaban por salvar las conquistas de la revolución de luchar para el capitalismo español... y decirles que debían abandonar las armas y dejarle el paso abierto al fascismo

para, de ese curioso modo, mantener impoluta su condición de proletarios? "Con revolucionarios así, ¿quién necesita reaccionarios?", podría pensar más de uno.

3.- En esa misma línea tenemos la oposición de la CCI a la participación de los revolucionarios en manifestaciones que no obedezcan a un programa estrictamente proletario (cual si los asalariados, por el solo hecho de serlo, tuvieran conciencia de su "misión histórica" y no persiguieran – como persiguen las más de las veces – demandas reivindicativas aun a expensas de la población oprimida no asalariada) o proletaria en su composición misma. Coincidimos con la CCI en que no basta, como sostiene su rival GCI (quien sí se reconocen herederos tanto de Marx y Pannekoek como de Bakunin y Di Giovanni), la violencia como piedra de toque para distinguir a quién es proletario de quién no lo es, pero por el mismo derecho de estar oprimidos por la lógica global, ¿no son dichos movimientos campesinos, indígenas, etc. siquiera susceptibles de articularse en la lógica de lucha entre el capital a partir de "su" propia problemática? ¿No es labor de los revolucionarios hacer visibles los implícitos contenidos anticapitalistas de sus demandas, máxime si son lo único con lo que desde esta orilla y en la actual coyuntura puede trabajarse y aquellas se refieren a cuestiones tan importantes para unos y otros como la crisis medioambiental? Al fin y al cabo, ¿no es ello preferible a que sucumba a la estupidez nacionalista?

Concluyendo: Los caminos de la revolución conducen, por necesidad, a una perspectiva insurreccional y esta no puede, no debe trabajar con arquetipos platónicos, sino con realidades, pues solo así podremos acercarnos en algo siquiera a nuestras idealidades. Dotar de contenido las luchas populares, esclarecer los alcances de lo real: esa es nuestra tarea.

ANARKOS



**¿Cómo vas a cambiar la sociedad, si no es desde dentro de sus filas?**



**Únicamente la toma del poder puede cambiar este problema.**

**Para cambiar la sociedad tengo que desertar de las filas que la mantienen como está. El problema de esta sociedad es el poder, no quiero oprimir ni ser oprimido por nadie.**



## DEBATE

## ¿HAY EN LA OBRA DE MARX ALGUNOS ELEMENTOS ANARQUISTAS?

Al comienzo de la Primera Internacional, Marx y Engels estaban juntos con Bakunin y otros luchadores sociales que abrigaban una personalidad y una concepción anti-autoritarias. Incluso Bakunin tradujo "El Capital" al idioma ruso. Las discrepancias y la ruptura se produjeron cuando, analizando la experiencia de la Comuna de París en 1871, Marx inventa la tesis de la necesidad de una "dictadura del proletariado" en la transición del capitalismo al socialismo. Bakunin se mantuvo fiel a las tesis anti-estadistas originales, advirtiendo que una dictadura, así sea en nombre del comunismo, realizando reformas de arriba hacia abajo, autoritariamente, sólo puede terminar en la más cruda represión de los disidentes y, en definitiva, en un fracaso estridente.

Sin embargo, hay textos en "El Capital" de Marx que no se pueden borrar de un golpe de pincel estadolátra. Citemos para convencernos el final del capítulo sobre la "Acumulación Originaria" (del capital):

"El sistema de apropiación capitalista que brota del régimen capitalista de producción, y por tanto la propiedad privada capitalista, es la primera negación de la propiedad privada individual, basada en el propio trabajo. Pero la

producción capitalista engendra, con la fuerza inexorable de un proceso natural, su primera negación. Es la negación de la negación. Esta no restaura la propiedad privada ya destruida, sino una propiedad individual que recoge los progresos de la era capitalista: una propiedad individual basada en la cooperación y en la posesión colectiva de la tierra y de los medios de producción producidos por el propio trabajo"

"La transformación de la propiedad privada dispersa y basada en el trabajo personal del individuo en propiedad privada capitalista fue, naturalmente, un proceso muchísimo más lento, más duro y más difícil, que será la transformación de la propiedad capitalista, que en realidad descansa ya sobre métodos sociales de producción, en propiedad social. Allí, se trataba de la expropiación de la masa del pueblo por unos cuantos usurpadores, aquí, de la expropiación de unos cuantos usurpadores por la masa del pueblo".

Como el lector avisado puede observar, aquí no se habla en ningún instante de "nacionalizaciones" provocadas por un Estado "proletario", o "popular" o "nacionalista", no se habla de "propiedad pública o estatal de los medios de producción", sino de PROPIEDAD

SOCIAL Y POSESION DE LOS CENTROS DE TRABAJO Y DE LA TIERRA POR PARTE DE LA "MASA DEL PUEBLO", y no dirigido por una supuesta "vanguardia esclarecida o liderazgo de algún individuo o partido político", sino realizadas de abajo hacia arriba.

Sin embargo, la crítica que tendríamos que formular a este texto de Marx consiste en que no podemos sacar las mismas conclusiones porque el contexto contemporáneo es diferente al del siglo XIX, que es cuando Marx escribe "El Capital". Si bien es cierto todavía hay centros de trabajo en los que labora una masa de trabajadores, el concepto de que el trabajo es social o está socializado y que eso pone a la orden del día la revolución social, podría contestarse hoy en que la tecnología ha puesto por delante el desempeño del trabajador como individualidad basada en el conocimiento. Por ejemplo, antes, cuando usted iba a un Banco a cobrar un cheque, el empleado pagador estaba respaldado por una cadena de trabajo en la que figuraba, por ejemplo, el correntista (los que llevaban las cuentas corrientes de los clientes), o bien el conserje que trasladaba el cheque desde la ventanilla al correntista, etc. Actualmente, por el contrario, el empleado que está en la ventanilla cuenta con una computadora y

efectúa solo múltiples misiones, incluida la transferencia del valor del cheque a nuestra cuenta corriente, o también la elaboración de los cheques de gerencia, etc. Es decir, que no sólo se ha eliminado personal, sino que se han individualizado las funciones de los trabajadores.

A la vez que esta fragmentación del proceso productivo enarrece las condiciones objetivas de una revolución social, el proceso de trabajo de concepción actual, al transformar la mente en el instrumento de trabajo principal, nos acerca al comunismo toda vez que la condición formal del capitalismo, o sea que exista alguien capaz de adueñarse de las máquinas, está desapareciendo a favor de una propiedad que está en el cerebro de cada trabajador y que resulta más difícil de ser apropiada por los usurpadores de los que habla Marx. Es por eso que la transformación social en el mundo de hoy podría ser más libertaria, menos autoritaria, más consiente por parte de sus protagonistas: los trabajadores y toda la masa de desposeídos y excluidos.

Lima, 25 de febrero del 2010.  
Anselmo Pérez



## ECOLOGÍA

## Lo que debemos saber para actuar sobre el cambio climático global

con el 71 % de las montañas tropicales del planeta, a que existen ciudades de porte medio y grande en



**¿A qué se llama Cambio Climático global (CC)?:** Aumento de la temperatura media del planeta.

**¿Qué lo produce?:** La emisión desmedida de los llamados gases de efecto invernadero (GEI), entre los cuales el más conocido y el más pernicioso, es el dióxido de carbono (CO2).

**¿A qué se denomina "efecto invernadero"?:** A la acumulación de los GEI que forman como un techo (como el que cubre un invernadero) sobre el planeta, evitando que el calor se disipe, ocurriendo con ello el aumento de temperatura.

**¿Quiénes son los responsables por el CC?:** Responsables somos todos, por aceptar un sistema como el capitalista que pone por encima de todo el lucro, la tasa de ganancia y a cualquier precio; desde luego, en mayor medida, son responsables las grandes corporaciones transnacionales y los países que no hacen nada o hacen muy poco para contener la emisión de los GEI.

**¿Es un fenómeno que ya terminó de producirse?:** No; es un fenómeno en curso, acelerado y acumulativo. Esto es, depende del volumen de GEI emitidos día a día. Hay que tener en cuenta que los GEI emitidos hoy toman 100 años para disiparse.

**¿Hasta ahora, en cuánto ha aumentado la temperatura media del planeta Tierra?:** Ha aumentado en poco menos de 1° centígrado.

**¿El Perú está preparado para afrontar los efectos del CC?:** No; el país en su conjunto no está preparado y el gobierno de turno poco o nada hace para afrontar lo que ya ocurre. Esta situación que es de por sí ya delicada, al peligrar la vida misma en todas sus expresiones, se ve agravada por el hecho de que, según los especialistas en el tema, el Perú sería el tercer país más afectado por el CC, a nivel mundial. Ello debido a que contamos

zonas altamente vulnerables, como las altas montañas andinas y/o en zonas desérticas de la Costa.

**¿Qué principales efectos está ya produciendo el CC?:** A nivel general, el aumento de la temperatura media del planeta está significando:

-El derretimiento de los glaciares como los hielos de los polos y de la Antártica.

-La extinción de algunas especies de seres vivos.

-El aumento en periodicidad e intensidad de fenómenos atmosféricos, tales como: huracanes, ciclones, el Fenómeno del Niño, así como la variación extrema de las temperaturas (olas de frío, de calor). Asimismo, el cambio del comportamiento de las lluvias, lo cual ocasiona sequías y/o inundaciones.

**¿Qué debemos hacer?:** En primer lugar, exigir que los países que emiten más GEI procedan efectivamente a disminuir tales emisiones; en segundo lugar, exigir que los países responsables honren el principio universalmente aceptado que enuncia: "quien contamina, paga". Es decir, dichos países deben aportar recursos a los países más afectados, para atenuar los efectos perversos del CC. En tercer lugar, proceder sin dilación, con carácter de urgencia, a ejecutar acciones de adaptación.

**¿Quiénes están ya haciendo esfuerzos para adaptarse?:** Los productores andinos, gracias a su cosmovisión, a la herencia de una cultura milenaria. Efectivamente, encontramos que son portadores de conocimientos tradicionales, entre otros los asociados a la gestión social del agua, poseyendo, en no pocos casos, obras hidráulicas prehispánicas, destinadas a almacenar aguas de lluvia (cosecha del agua).

Jaime Llosa L.

## COOPERATIVA DE SERVICIOS VARIOS

Nuestra cooperativa de servicios varios ofrece los siguientes servicios a precio económico:

Traducciones INGLÉS - ESPAÑOL

Corrección de textos y estilo

Diseño gráfico y diagramación

Mantenimiento y reparación de computadoras

Clases de tiro con arco y flecha

Monografías y Tesis de todo tipo

Misas, bautizos, excomuniones y divorcios

Consultas al correo: [periodicohumanidad@gmail.com](mailto:periodicohumanidad@gmail.com)

## CÁRCELES

## AMADEU CASELLAS sale de prisión 8 años después de lo que le correspondía

El preso Amadeu Casellas salió de la cárcel el día 9 de Marzo después de veinticuatro años encarcelado.

El director del centro penitenciario de Girona ha unificado los expedientes del antiguo código penal y del nuevo y, una vez hecho los cálculos de las penas, ha concluido que Casellas ha cumplido ocho años de pena que no le correspondían. Su encarcelamiento había provocado en los últimos años numerosas muestras de solidaridad de sectores anarquistas que denunciaban que Casellas era un preso político y que el cómputo de sus penas era erróneo, mientras que él siguió varias huelgas de hambre. Finalmente, se ha podido aplicar a Casellas una doctrina del Tribunal Constitucional que le ha permitido salir en libertad hoy mismo y no el 2016 como fines ahora estaba previsto. Casellas había sido encarcelado en varias ocasiones por atraco y todavía tiene un juicio pendiente. Atracos que cometía para financiar las luchas obreras y sociales, repartiendo el dinero entre organizaciones y personas que, según sus propias palabras, «lo necesitaban». Se le llegó a definir como «el Robin Hood español».

Sectores anarquistas e, incluso, ERC e ICV, denunciaron su situación penitenciaria y defendieron que se había producido un error en el cómputo de la pena de cárcel, que ahora el juez ha reconocido. El abogado defensor solicitó a tres magistrados catalanes y a uno valenciano que se le aplicase una doctrina del Tribunal Constitucional (TC) surgida a partir de una sentencia del 28 de abril del 2008, que permite que los días de prisión preventiva se acumulen para restarlos en otras sentencias firmes. Siguiendo esa resolución, hace ocho años que Casellas debería haber sido puesto en libertad. Si finalmente no se hubiese aplicado ese procedimiento, su condena actual no hubiera expirado hasta el 2016.

El juez de vigilancia penitenciaria, el director de la prisión y el comité de evaluación han confirmado, por tanto, que Casellas ha cumplido ocho años más de la cuenta, puesto que no se habían contabilizado bien los años que pasó a prisión teniendo en cuenta el Código Penal anterior, dándole la razón después de una lucha por su libertad que incluyó hasta tres Huelgas de hambre, una de ellas de 76 días y que estuvo a punto de costarle la vida. Felicidades al compañero por su puesta en libertad, que la lucha siga. TAMARA LIBERTAD!

## Los seis de Belgrado libres.

Muchísima gente acudió para el inicio del juicio del caso de los 6 de Belgrado. Hubo también mucha gente de fuera de Serbia, incluido gente de las secciones de la AIT/IWA. Toda las principales televisiones serbias también estuvieron presentes.



Primeros minutos fuera de la prisión

Poca información salió del interior de los tribunales, por lo que fue un día largo para los solidarios esperando afuera, con todo tipo de rumores contradictorios circulando sobre lo que estaba sucediendo en su interior.

Nuestras preocupaciones aumentaron cuando varios anarquistas de Croacia fueron detenidos cuando desplegaron un cartel que decía "EL ANARQUISMO NO ES TERRORISMO". Ellos ya se enfrentan a un mes de cárcel.

A las 15:30 horas se oyeron fuertes aplausos desde dentro del juzgado.

Unos minutos más tarde seguidores, que habían sido admitidos en el tribunal, salieron para anunciar que los 6 de Belgrado iban a ser puestos en libertad bajo fianza.

Había mucho confusión, pero más tarde confirmaron que iban a ser liberados el día 23 de marzo, cuando van a enfrentarse a cargos por terrorismo.

Pero el hecho de que habían sido puestos en libertad fue una gran victoria.

Posteriormente, por la noche, los 6 de Belgrado fueron informados de que no se les iba a presentar cargos por terrorismo sino solo por un cargo menor.

Obviamente los familiares y solidarios estaban eufóricos. En la reunión después de la liberación se nos informó acerca del trato alarmante que habían recibido los 6 de Belgrado mientras estaban en prisión.

La lucha no ha terminado, los 6 de Belgrado aún podrían enfrentarse a cargos graves cuando regresen al juzgado el 23 de marzo. Debemos seguir presionando al Estado serbio. Pero el hecho de que han sido puestos en libertad y que se les han retirado los cargos por terrorismo es una gran victoria, pero la campaña debe continuar hasta que se retiren todos los cargos y se les hace responsable al Estado de Serbia por sus actos.

¡Viva la Asociación Internacional de los Trabajadores!



"La anarquía no es desorden, sino orden, pero es el orden que nace no del ejercicio del Poder, sino del ejercicio de la libertad, la igualdad y la fraternidad."

Kropotkin





## OBITUARIO

## Colin Ward o como construir la anarquía hoy (1924-2010)

Colin Ward, el gran anarquista, académico y periodista británico, ha muerto el 11 de febrero.

Ward fue siempre atento a las formas como la sociedad ya funciona cooperativamente, y nos incitó a entender tales impulsos y experimentos como un potencial latente para el anarquismo. Algo de lo que usualmente pasa como enfoques de sentido común de la educación, arquitectura u organización social son temas que Ward tocó en su trabajo y desde entonces está en nuestra conciencia popular. Muchos de nosotros hemos sido tocados por la obra de Ward, a veces sin siquiera darnos cuenta.

Ward ciertamente creía que existen tiempos y lugares donde se debe enfrentar al estado, pero el suyo era un anarquismo que era al mismo tiempo constructivo, creativo e inmensamente práctico. Logró llamar la atención de mucha gente fuera del movimiento anarquista.

Después de la II guerra mundial, Colin se aproximó al legendario semanario Freedom (creado por Kropotkin, a fines del siglo XIX y hasta hoy pervive como freedompers.org.uk/), donde contribuyó periódicamente. Sus tempranos reportajes periodísticos se referían al movimiento okupa británico de los años 40's, para consternación del gobierno laborista, miles de trabajadores respondieron a la escasez de vivienda, tomando y adaptando bases militares en desuso. Ward los veía como un ejemplo de lo que posteriormente llamaría "anarquía en acción": autogestión directa y cooperativa. Entre 1961-70, Colin Ward editó Anarchy, seguramente la más interesante revista teórica anarquista publicada en Reino Unido. A través de la revista, Colin maduró las ideas que culminarían en su libro "Anarchy in action" (1973), uno de los fundamentales en su obra.

Todas las sociedades, afirmaba Colin Ward, son plurales; ellas resuelven problemas y satisfacen necesidades, utilizando una variedad de mecanismos. Usan técnicas comerciales y de mercado; usan la autoridad y técnicas burocráticas y directivas, y también utilizan técnicas mutualistas, de ayuda mutua y de cooperación autogestionada. "Anarquía" para Colin es simplemente cualquier espacio social en la que las técnicas de mutualidad predominan; un espacio social



en el cual la gente entra (y sale) libremente; se relacionan como iguales; y hacen algo creativo para resolver un problema, satisfacer una necesidad o solo disfrutar de la creatividad en sí misma. Y el objetivo del anarquismo es intentar empujar e impulsar a la sociedad en la dirección de mayor anarquía en este sentido.

Así, Colin enfatizó que la anarquía en los hechos ya está en gran parte de nuestro mundo social, incluyendo las diversas formas asociativas, mutualistas, igualitaristas y de espacios sociales cooperativos. Y su propaganda frecuentemente estaba orientada a mostrar como algunos problemas sociales relevantes podrían ser mejor enfrentados con técnicas de auto ayuda libre y cooperativa.

En el tema de la vivienda, Ward fue crítico de los esfuerzos estatales británicos, liderados por especialistas en vivienda provenientes de la clase media, para proveer vivienda a las clases trabajadoras. En este contexto, apoyaba las experiencias de la izquierda alternativa de cooperativas autogestionadas, como las cooperativas de inquilinos, así como proyectos autoconstruidos y la "okupación". Señaló repetidamente la ilógica de los gobiernos locales, a menudo controlado por los laboristas, que preferían destruir viviendas

sociales no utilizadas que permitir sean ocupadas por los "okupas".

Por otro lado, Colin Ward se oponía fuertemente al perfeccionismo anarquista, la visión de que la anarquía debería ser para "todos o para nadie". Su concepción de la anarquía y el anarquismo le permitía presentar la anarquía no como el "todo o nada" sino en términos de "más o menos".

Asimismo, estuvo profundamente interesado en la ciencia social empírica. La disponibilidad de técnicas anarquistas para atacar los problemas sociales, era para Ward, una hipótesis de trabajo, que debía ser validada por la investigación.

Su propia investigación gradualmente tomó un carácter histórico, al buscar documentar y explorar la forma como la gente ordinaria ha realizado usos "no oficiales" de su medio ambiente. Ward ponía especial énfasis en la creatividad de la gente ordinaria y las formas como usamos la energía inventiva para transformar nuestros ambientes. No tenía problemas en imaginar una sociedad inmersa en la libertad y el orden espontáneo, porque sabía que la libertad y el orden espontáneo era lo que sostenía a la sociedad en primer lugar, aun si a veces debía tomar una forma atrofiada.

Uno de sus libros más influyentes y leídos es

"The child in the city" (El niño en la ciudad -1978), donde expresa amorosamente la forma como los niños realizan sus propios usos creativos de los ambientes urbanos con los que son confrontados.

Colin realmente apoyó la confluencia de dos tradiciones; por un lado, él fue formado por la tradición teórica del anarquismo, conocía a los clásicos, especialmente el texto de Kropotkin "Campos, fábricas y talleres". Por otro, Ward estaba también animado por las difusas tradiciones de las clases trabajadoras y tradiciones autogestionarias para hacer que las cosas funcionen, para hacer el mundo mejor en una forma simple, pero medible. Buscó llevar estas tradiciones al diálogo, para su mutuo beneficio.

Los temas sobre los que Ward escribía -anarquismo, vivienda, ambiente, transporte, arquitectura, usos no oficiales del espacio, la educación de los niños- estaban siempre llenos de ejemplos positivos de la forma como la gente vive ahora, y la manera como podemos vivir en el futuro. Muchos veían en él la evidencia que había más vida que la protesta permanente; como Gustave Landauer, Colin consideraba que el estado es una relación y de lo que se trata es construir otro tipo de relaciones sociales, y con Paul Goodman estaba de acuerdo cuando este observaba que 'una sociedad libre no puede estar en la sustitución por un "nuevo orden" del viejo orden; ella debe ser la extensión de la esfera del libre actuar, hasta que haya cambiado la mayor parte de la vida social'.

## Sociedad de Amigos contra el Estado

Elaborado en base a los siguientes textos homenaje: NN (2010) Colin Ward: pioneer of mutualism; <http://www.nextleft.org/2010/02/colin-ward-pioneer-of-mutualism.html>. Walke, Jessor (2010) Colin Ward, RIP; <http://reason.com/blog/2010/02/17/colin-ward-rip> Tonkin, Boyd (2010): The good life of a gentle anarchist; <http://www.independent.co.uk/arts-entertainment/books/features/boyd-tonkin-the-good-life-of-a-gentle-anarchist-1903818.html>

TOMADO DE <http://anarquiacoachabamba.blogspot.com/2010/02/colin-ward-o-como-construir-la-anarquia.html>



## Corrupción en casa

José Enrique Crousillat, el otrora dueño de América TV vendió la línea editorial de ésta, a la mafia de Fujimori/Montesinos durante los 90's, vuelve a hacer noticia. Extraditado desde Argentina, indultado tras una farsa de informe médico y "buscando" tras retirarse el indulto al poner en evidencia la salvable salud de la que gozaba, recuerda la célebre escena de Fujimori "persiguiendo" a su socio de corrupción y crimen tras hacerse públicos los vladivideos que involucraban, entre otros, a Crousillat. "ME siento sorprendido" dice García. ¿Le creemos?

Deseos de amedrentar al periodismo de investigación (ya le habían descubierto el año pasado los anticuchos de Rómulo León / Quimper y el faenón, el espionaje de BTR y lavado de dinero de su mimado Francis Allison) o de hacerse otro canal a la medida para promocionar un candidato lo suficientemente corrupto como para darle continuidad al sistema y encubrir sus porquerías (Keiko y Castañeda reúnen hartos méritos para ellos), el asunto es que nada de esto resulta nuevo en el mundo del capitalismo: Los ricos siguen comiendo de nuestro sudor y gane el candidato que gane, robará



## AVISOS / EVENTOS / TALLERES

**PERIODICO ANARQUISTA**  
**Humanidad**  
*hacia la autoorganización libertaria*  
 Suscríbete y apoya la prensa libertaria.  
 Recibe 10 números en tu casa/oficina  
[periodicohumanidad@gmail.com](mailto:periodicohumanidad@gmail.com)  
[www.periodicohumanidad.wordpress.com](http://www.periodicohumanidad.wordpress.com)

**Taller de Malabares**  
 Todos los sábados y domingos desde 4pm  
 Plaza Italia Cercado  

 1 2

**Debate Cambio Climático**  
 Conversatorio con Jaime Llosa  
 Ingeniero agrónomo, especialista en temas de adaptación de comunidades andinas al cambio climático  
**Viernes 19 Marzo 6pm**  
 Mariano Carranza 998  
 Santa Beatriz - Cercado de Lima  
 a 3 cuadras de la 10 de la Av. Arequipa



## INTERNACIONAL / POLEMICA Externalizar la seguridad, el rol de las FF.AA. Tras el terremoto en Concepción-Chile.

Ante la posibilidad de la auto-defensa, las personas prefieren delegar la responsabilidad. A pesar de la historia, la gente confía en el juicio de los militares.



Puede que suene frívolo, pero un evento como el terremoto ocurrido la madrugada del sábado 27, presenta una oportunidad única para el estudio de las conductas humanas. No queremos hacer una profilaxis del drama social que se ha desatado después del masivo movimiento telúrico, pero es necesario como prensa que somos, el digerir la información y analizarla a la luz de los postulados que sostienen nuestro periódico. Para continuar con esta crónica, es necesario restringirnos a lo visto y escuchado, lo que parcializa nuestra información a analizar, pero permite documentar con detalles un caso concreto.

A las 3:35 a.m. del día sábado, nos encontramos compartiendo con unos amigos. Lo lúdico de la circunstancia y las condiciones del terreno donde estábamos contribuyeron a generar una visión atenuada de la magnitud de lo ocurrido. Sólo al volver al hogar y encontrar vecinos con sus ropas de cama, conversando con quien fuera, logramos ir captando lo crítico de la situación.

La madrugada del sábado fue extraña, pero no se comparaba con lo que vendría. Durante el día recorrimos la ciudad, constatando los daños materiales del sismo, las imágenes están en la prensa, casas en el suelo, monumentos arquitectónicos derruidos, pero esa calma angustiante no se ha podido reproducir en fotografías. El ritmo de la ciudad era diferente a cualquier jornada, nunca antes constatamos tantas bicicletas y las personas hacían filas por los artículos más inverosímiles (limpia vidrios y afrecho, por ejemplo).

El sol fue dando paso a la luna, que por coincidencia cósmica se nos presentaba llena, tras la bruma eterna de Concepción. Con amigos decidimos pasar la noche en la calle, prendimos una fogata y comenzamos una austera jornada de vigilia, con el beneficio anexo de distendernos y olvidarnos a ratos de imposibilidad de ducharnos o llamar a los seres queridos. Lo curioso es que el fuego atrajo a uno que otro rostro desconocido, pero la conversación pondría en evidencia que este sujeto vivía a pasos nuestro y lo había hecho por un buen tiempo. Así, iban y venían vecinos, que ante las constantes réplicas no podían conciliar el sueño, mas el temor a la agitación de las placas tectónicas, poco a poco iba cediendo ante el miedo por la agitación de aquellos que comenzaron saqueando en búsqueda de alimentos, pero que también vimos pasar con sillas, televisores y neveras.

Así comenzó el domingo que despedía febrero, luego de una siesta volvimos a reunirnos, esta vez para constatar que a los vecinos de anoche se habían sumado otros que no habían podido dormir, pero que permanecieron en sus casas. Ahora se hablaba de establecer turnos de vigilancia, de realizar un catastro de los vecinos que permanecían en sus hogares y restringir el acceso de personas a la población.

Un comentario recurrente hacía mención a la ineficacia de la acción estatal, y cómo los gobernantes no daban paso al accionar de las fuerzas armadas, que nos consta estaban listas a horas del terremoto (el sector aludido en esta crónica se encuentra próximo a las instalaciones del regimiento Guías, donde el día sábado observamos camiones para el

transporte de tropas, en formación junto a un contingente considerable de conscriptos). Llegó entonces la temida segunda noche, estaba anunciado un toque de queda, pero al menos en nuestra población no se hizo efectivo el contingente militar. Durante esa jornada comenzaron a funcionar los turnos de vigilancia, donde dos vecinos debían patrullar la entrada del conjunto habitacional, por un lapso de tres horas. Ante la imposibilidad de reproducir la planilla, hay que destacar que para el turno de las 3 a 6 a.m. estaban inscritos 8 vecinos.

Esa noche, la escalada de violencia en las calles tuvo un efecto notable, los vigilantes ya no usaban garrotes, estaban armados con rifles, pistolas y escopetas. Lo más probable es que nadie quería dispararlas, pero no dudaron en hacer uso de las mismas, aunque sea para efecto de la presencia.

La crónica de los hechos puede narrarse por minuto, pero no tiene sentido si ésta no es analizada para dar cuenta de cómo los que creemos en la libertad interpretamos esta situación donde al parecer las fuerzas armadas eran imprescindibles. Es nuestra opinión que el clamor general por el orden violento de los militares se debe a una paranoia que busca delegar la responsabilidad de la seguridad de las personas en aquellos que tienen uniforme. Los temidos eran muchos menos que los que tenían, sin embargo la potencia de su estereotipada imagen tensaba las tardes de los penquisistas. El toque de queda es una medida que nos parece francamente vergonzosa, aquellos que están lejos pueden creer que la cosa es ligera, mas no lo es. Las calles están cubiertas de conscriptos con más rifle que años, prestos a disparar si se les da la oportunidad (nunca nos olvidemos que para eso se entrenan).

Creemos firmemente que esta medida absolutamente represiva pudo evitarse si los vecinos se hubieran organizado desde un principio, superando el egoísmo propio de estas situaciones, donde aquel que se encuentra bien, se olvida de la tragedia en rededor suyo. Era tan sencillo como tocar puertas y conversar, así se hicieron las cosas en la villa Las Palmeras en Collao, también en la población La Emergencia en Hualpén y las Lomas de San Andrés.

Así como el deseo de defender, es también importante la motivación que mantiene despierto a altas horas de la noche. Aquel que está resguardando sus televisores y vehículos, la verdad no merece mayor respeto que los que vienen a sustraerlos. Lo apremiante de la situación exige los más fuertes lazos de apoyo mutuo (distinta a la solidaridad asistencialista que llega en cajas por esta zona). Lo que se debe proteger es la vida humana, siempre, el bienestar común. Ciertamente que ninguno de nosotros tenía entrenamiento militar, sin embargo, estábamos en las calles regalando calma, los vecinos nos lo agradecerían al otro día, con el lujo a ratos olvidado de un café caliente, o una barra de chocolate.

Lo ocurrido después del terremoto debe analizarse desde diversas ópticas y a la luz de los nuevos datos que el paso del tiempo pondrá a nuestra disposición. Aun así, esta breve reflexión obliga a poner en práctica nuestros principios, donde las fuerzas armadas del Estado deben ser consideradas como instrumentos de dominación burguesa. Si aun existen, es porque las hemos dejado estar.

RAKO, Desde Concepción / EL SURCO

## BIOGRAFÍA

### Emma Goldman, una mujer sumamente peligrosa



Célebre anarquista de origen lituano conocida por sus escritos y sus manifestos radicales, libertarios y feministas, fue una de las pioneras en la lucha por la emancipación de la mujer. Emma Goldman nació el 27 de junio de 1869, en el seno de una familia judía de Kaunas en Lituania, que regentaba un pequeño hotel. Durante el período de represión política que siguió al asesinato de Alejandro II y cuando contaba 13 años, se trasladó con su familia a San Petersburgo. Emigró a los Estados Unidos con una hermanastra tras el enfrentamiento con su padre que pretendía casarla a los 15 años. El ahorcamiento de cuatro anarquistas (Mártires de Chicago) a consecuencia del motín de Haymarket, animó a la joven Emma Goldman a unirse al movimiento anarquista y convertirse, a sus 20 años, en una auténtica revolucionaria. En esa época se casó con un emigrante ruso. El matrimonio apenas duró 10 meses, Emma se separó y se fue a New York. Continuó legalmente casada para conservar su ciudadanía americana. En New York conoce y convive con Alexander Berkman y pasa a ser la principal dirigente del movimiento anarquista de los Estados Unidos. Su apoyo a Berkman en la tentativa de

asesinato de Henry Clay Frick la hizo todavía más impopular frente a las autoridades americanas. Berkman fue encarcelado durante varios años. Emma fue encarcelada, asimismo, en 1893 en la penitenciaría de las islas Blackwell. Públicamente instigó a los obreros en paro a Pedir trabajo, si no os lo dan, pedid pan, y si no os dan ni pan ni trabajo, coged el pan. Esta cita es un resumen del principio de expropiación preconizada por los anarco-comunistas como Piotr Kropotkin. Voltairine De Cleyre salió en defensa de Emma Goldman en una conferencia dada tras su apresamiento (In defense of Emma Goldman). Mientras permaneció en prisión, Goldman, desarrolló un profundo interés por la educación de los niños, empeño en el que se involucró años más tarde.

Junto con nueve personas más fue de nuevo arrestada el 10 de septiembre de 1901 por participar en el complot de asesinato contra el Presidente William McKinley. Uno de ellos, León Czolgosz le había disparado pocos días antes. Emma, le conoció semanas más tarde y se vio con él una sola vez, al ser arrestada dijo: ¿Tengo yo la culpa de que un loco haga una mala interpretación de mis palabras?

El 11 de febrero de 1916 es detenida y

encarcelada de nuevo por la distribución de un manifiesto en favor de la contracepción. Durante varios años, y cada vez que daba una conferencia, esperaba ser arrestada, por eso iba siempre pertrechada con un buen libro. En 1917, y por tercera vez, es encarcelada de nuevo junto con Alexander Berkman por conspirar contra la ley que obligaba al servicio militar en los Estados Unidos. Hizo públicas sus profundas convicciones pacifistas durante la Primera Guerra Mundial y criticó el conflicto por considerarlo un acto de imperialismo. Dos años después fue deportada a Rusia. Durante la audiencia en la que se trataba de su expulsión, J. Edgar Hoover, que era el presidente de la misma, calificó a Emma como una de las mujeres más peligrosas de América.

Residió en la URSS con A. Berkman y participó en la sublevación anarquista de Kronstad. Apoyó a los bolcheviques en contra de la división entre anarquistas y comunistas, hecho que se produjo durante la primera Internacional. La represión política, la burocracia y los trabajos forzados que siguieron a la Revolución rusa contribuyeron, en gran medida, a cambiar las ideas de Goldman sobre la manera de utilizar la violencia, excepción hecha de la autodefensa.

Disconforme con el autoritarismo soviético, se instaló definitivamente en Canadá. En 1936, Goldman colaboró con el gobierno español republicano en Londres y Madrid durante la Guerra Civil española. Cabe destacar el vehemente artículo que escribió sobre el conocido anarquista español Buenaventura Durruti titulado *Durruti is Dead, Yet Living*. Emma Goldman murió el 14 de mayo de 1940 en Toronto y está enterrada en Chicago.

Fuente: <http://www.nodo50.org/rebelde/indice.php/component/content/article/53-streaming/131-emma-goldman-una-mujer-sumamente-peligrosa>

## POESÍA

*Junto a mí, el dios-perro*  
(Traducción: Miguel Frontán)

Junto a mí, el dios-perro, y su lengua  
atravesando como una flecha la costura  
del doble cráneo abovedado  
de la tierra que lo escuece.

He aquí el triángulo de agua  
caminando con su paso de chinche,  
pero que bajo la chinche ardiente  
se da vuelta como un cuchillo.

Bajo los senos de la tierra odiosa  
la perra-dios se ha retirado,  
senos de tierra y de agua helada  
que hacen pudrir su lengua hueca.

He aquí la virgen-del-martillo,  
para molar los sótanos de tierra  
cuyo horrible nivel el cráneo  
del perro estelar siente subir.

Antonin Artaud

*En la vertical*

No estoy solo,  
estoy conmigo  
sucio y furioso.  
Tu no lo vez,  
ni siquiera te interesa  
las cucarachas mis compañeras.

Cadáver...

*Nuestros cuerpos*

Y es el aroma de tu piel  
Que en su vasta textura  
Recorren mis manos  
Como dos extraños, interesados  
En las líneas de tu cuerpo  
Con sus caminos gratos e inciertos...

Y son tus senos  
Tan bellos  
Las que tocan mis dedos  
Y en la cima se acogen mis besos

Continuando el roce de nuestros labios  
Se confunden nuestros alientos.  
En la curva de tu cuello  
La suavidad de tus bellos  
Un mordisco en mi cuerpo  
Me hacen vibrar por completo  
Quiero tu feminidad al extremo.

Y sabes qué mas quiero??  
Que nuestros cuerpos  
no sientan el miedo  
que los abrazos fríos  
se conviertan en tiernos...

Que ardamos como el fuego  
en el intenso de un beso  
con los prejuicios desechos  
iguales o diferentes nuestros sexos  
de ningún@ somos dueñ@s  
aunque nos burlen los sentimientos...  
en la fuerza de lo nuestro  
arremeteremos los cimientos,  
de lo establecido por el tiempo  
lo quebraremos con el sonido de un beso  
y el vibrar de nuestros cuerpos...

Límbex